

Classe 618 - Primary - Dramatic Presentation

La Carpéleuse Hardi Affanmée par Eric Carle traduit par Charlie Le Maistre

Au cliai d'la leune un oeu 'tait sus eune fielle.

Un Dînmanche matîn lé caud solé sé l'vit et – cra!- eune p'tite carpéleuse tchi 'tait hardi affanmée sortit horte l'oeu.

Ou c'menhit à cherchi pouor du mangi.

Lé Lundi ou mangit l'travèrs d'eune pomme. Mais ou 'tait acouo affanmée.

Lé Mardi ou mangit l'travèrs dé deux paithes. Mais ou 'tait acouo affanmée.

Lé Mêcredi ou mangit l'travèrs dé trais preunes, mais ou 'tait acouo affanmée.

Lé Jeudi ou mangit l'travèrs dé quat' frâses, mais ou 'tait acouo affanmée.

Lé Vendrédi ou mangit l'travèrs dé chîng oranges. Mais ou 'tait acouo affanmée.

Lé Sanm'di ou mangit l'travèrs d'un morcé d'gâche dé chocolat, eune cône dé gliache, un picl'ye, eune tranche dé fronmage Suisse, eune tranche dé saûcichon, un chucre d'orge, un morcé d'pâté d'tchoeurs, eune saûciche, eune gâche à chucre et eune tranche dé m'lon. Chutte niet-là oulle eut mal au ventre, lyi!

Lé préchain jour 'tait Dînmanche accouo eune fais. La carpéleuse mangit l'travèrs d'eune bouonne vèrte fielle et auprès chenna ou 'tait mus.

Achteu ou n'tait d'aut' affanmée – et ou n'tait d'aut' eune p'tite carpéleuse. Ou 'tait eune grande, grasse carpéleuse.

Ou s'bâtit eune maîsonette, tch'a nom un cocôn. Ou restit d'dans pouor pus d'tchînze jours. Épis ou gînmolit un creux dans l'cocôn. Ou s'poussit horte et...

Ou 'tait eune belle papillote.

Text © Eric Carle
THE VERY HUNGRY CATERPILLAR
by Eric Carle.
Reproduced by permission of The Eric
Carle Studio.

Go to the Jèrriais website to find the audio version of this...

www.jerriais.org.je

